



**VERSALIFT - Capacité de 7 000 livres**  
**ATEVERSALIFT-7MRP & EXT**



**ATLAS Automotive Equipment**  
**[www.AtlasAutomotiveEquipment.ca](http://www.AtlasAutomotiveEquipment.ca)**  
**(866) 284-8604**

1. Introduction	1
1.1 Exécution	1
1.2 Informations sur ce manuel	2
2. Sécurité	3
2.1 Avertissements	4
2.2 Panneau de danger	4
2.3 Autres symboles	5
2.4 Limites de l'utilisateur	5
2.5 Description de l'appareil	5
2.6 Utilisation prévue	6
2.7 Dispositifs de sécurité	7
2.8 Inspection régulière du l'élévateur	7
2.9 Réglementation en matière de prévention des accidents	7
3. Livraison	9
3.1 Principaux composants de l'élévateur	10
3.2 Principaux composants du contrôleur à pédale	11
	12
4. Assemblage et installation	12
4.1 Fondation	13
4.2 Fonctionnement de l'élévateur	14
4.3 Avant la première mise en service	15
4.4 Connexion du contrôleur à pédale	17
4.5 Remplissage d'huile hydraulique / Contrôle du niveau d'huile	18
4.6 Réglage des bras de support	19
	19
5. Fonctionnement de l'élévateur	20
5.1 Positionnement des véhicules sur l'élévateur	23
5.2 Lever et abaisser le véhicule	23

6. Entretien et maintenance	23
6.1 Calendrier d'entretien	23
7. Dépannage / Dysfonctionnements	24
8. Données techniques	25
8.1 Schéma hydraulique et pneumatique	25
8.2 Liste des pièces détachées	26
9. Élimination des déchets et protection de l'environnement	26
10. Liste des figures	27
11. Liste des tableaux	27
12. Registre d'inspection avec modèles	28
12.1 Examen de l'inspection	29
12.2 Feuille principale	30
12.3 Plan d'ensemble	31
12.4 Premier démarrage	32
12.5 Contrôle de sécurité régulier	34
12.6 Contrôle de sécurité extraordinaire	36

# 1. Introduction

Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à notre élévateur de véhicules. Vous avez acheté un produit de très haute qualité. Il a été conçu avec le plus grand soin. Toutefois, si vous n'êtes pas satisfait de quelque chose, n'hésitez pas à nous contacter.

customer@atlasautoequipment.ca  
www.AtlasAutoEquipment.ca Tél. : 866-284-  
8604

Nous parlons anglais et français.

Nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction dans l'utilisation de votre élévateur de véhicules.

## 1.1 Exécution

Ce manuel d'utilisation est valable pour le VERSALIFT-7MRP avec pompe pneumatique et capacité de 7 000 livres.

Une alimentation externe en air comprimé de 6-7 bars est nécessaire pour le fonctionnement de l'élévateur.

La désignation exacte du modèle, le numéro de série et l'année de fabrication sont indiqués sur la plaque signalétique du châssis.

## 1.2 Informations sur ce manuel

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Vous éviterez ainsi les dysfonctionnements et les défauts dus à une utilisation incorrecte ou inadaptée.

Le manuel de l'utilisateur contient

- Règles de sécurité importantes
- Conseils sur l'utilisation de l'élévateur
- Instructions pour la maintenance et l'entretien de l'élévateur
- Assistance au dépannage
- Revue de nos accessoires
- Examiner les tests nécessaires dans le registre d'inspection

Ce manuel d'utilisation décrit l'utilisation correcte de l'élévateur. Il doit donc être conservé à proximité de l'appareil pour pouvoir être consulté rapidement. Le manuel de l'utilisateur fait partie intégrante de l'élévateur et doit être remis au nouveau propriétaire avec le registre d'inspection en cas de vente ou de mise en service ultérieure.

N'oubliez pas de respecter toutes les consignes de sécurité. Celles-ci se trouvent dans la section Sécurité.

En outre, les consignes de sécurité sont répétées à des endroits appropriés dans le manuel de l'utilisateur. L'utilisateur est responsable du respect de toutes les règles de sécurité dans tous les cas. Toutes les règles de sécurité sont conformes aux directives et règlements applicables de l'Union européenne. En outre, il peut être nécessaire de prendre en compte des réglementations nationales supplémentaires.

Les réglementations et lois nationales du pays concerné s'appliquent lors de l'utilisation de l'élévateur en dehors de l'Union européenne. En fonction de la zone d'utilisation, il est également nécessaire de prendre en compte les réglementations et lois nationales. Veuillez noter que la sécurité de fonctionnement de l'élévateur n'est garantie que si les pièces de rechange d'origine sont utilisées.

## 2. Sécurité

L'élévateur ne peut être utilisé qu'après avoir lu et compris le présent manuel. Il est interdit d'apporter des modifications non autorisées au pont élévateur et à ses dispositifs de sécurité. ATLAS AUTOMOTIVE EQUIPMENT n'est pas responsable des dommages résultant de la violation de ces règles.

Les conseils suivants doivent être respectés :

- Risque d'écrasement.
- Utiliser des équipements de protection individuelle.
- Respecter toutes les règles de prévention des accidents.
- Nous recommandons de créer une zone de sécurité de 3 mètres autour de l'élévateur.
- Veillez à ce que l'élévateur n'obstrue pas les voies de sortie. Ceci est particulièrement important lorsque le véhicule est placé sur un élévateur.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de situation dangereuse dans la zone de sécurité pendant le levage et l'abaissement de l'appareil. Si c'est le cas, arrêtez immédiatement l'élévateur et remédiez à la cause de la situation dangereuse. Les situations dangereuses peuvent être des personnes ou des animaux qui se trouvent dans la zone de sécurité de l'élévateur.
- Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sous l'élévateur lorsqu'il est levé.
- Ne pas dépasser la capacité de charge autorisée. Respecter les indications figurant sur la plaque signalétique.
- Assurez-vous que le poids du véhicule et la répartition de la charge dans les points de levage sont conformes aux recommandations données dans ce manuel de l'utilisateur.
- S'assurer que le démontage des pièces du véhicule n'entraînera pas un déplacement de la charge/du centre de gravité tel que les limites requises ne seraient plus respectées.
- Sécurisez l'élévateur en position relevée en le soulevant uniquement jusqu'au cran de sécurité suivant et en installant le verrou à l'aide d'une goupille de sécurité.
- Dépressurisez l'appareil en cas de panne ou pendant les travaux d'entretien et de réparation. Pour dépressuriser l'appareil, débranchez le tuyau d'air du connecteur.
- Vérifier que les tuyaux hydrauliques ne fuient pas.
- Seules les pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

## 2.1 Avertissements



### **DANGER**

Ces informations vous avertissent d'une situation dangereuse. Le non-respect de ces informations peut entraîner la mort ou des blessures graves.



### **AVERTISSEMENT**

Ces informations vous avertissent d'une situation dangereuse. Le non-respect de ces informations peut entraîner la mort ou des blessures graves.



### **ATTENTION**

Ces informations vous avertissent d'une situation dangereuse. Le de ces informations peut entraîner des blessures modérées ou légères.

## 2.2 Panneau de danger

### **NOTE**



Ces informations mettent en garde contre la pollution de l'environnement. Les déversements peuvent causer des dommages à court ou à long terme à l'environnement. Ne jamais jeter le produit dans les égouts ou avec les ordures ménagères.

## 2.3 Autres symboles

### INDICE



Porter des lunettes de protection.  
Cela permet d'éviter les lésions oculaires.



### NOTE

Cette information met en garde contre une situation possible qui pourrait causer des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

## 2.4 Limites de l'utilisateur

Seules les personnes âgées de 18 ans ou plus peuvent être employées pour faire fonctionner les élévateurs seules. Les opérateurs doivent être formés au fonctionnement de l'élévateur et doivent prouver leurs compétences à leur employeur. Ils doivent recevoir des instructions claires de l'employeur concernant le fonctionnement de l'élévateur. Les instructions relatives à l'utilisation de l'élévateur doivent être données par écrit. Les badauds ne doivent pas rester à proximité de l'élévateur.

## 2.5 Dispositif description

L'élévateur VERSALIFT-7MRP est destiné au levage des véhicules (voitures particulières et petits camions) à une hauteur d'environ 100 cm à l'aide d'une commande hydraulique-pneumatique. Les roues du véhicule sont déchargées pendant le levage (position libre).



## 2.6 Utilisation prévue

L'élévateur VERSALIFT-7MRP est utilisé uniquement pour le levage des véhicules mécaniques. Les véhicules doivent répondre aux conditions suivantes :

- Le poids total du véhicule ne doit pas dépasser 2800 kg.
- La distance minimale entre les points de levage (passage des roues) doit être de 110 cm. Si cette distance est plus courte, comme c'est le cas pour les voitures classiques, la charge peut être réduite.  
La capacité de l'appareil sera réduite. Dans ce cas, veuillez nous contacter avant d'utiliser l'élévateur.
- La distance minimale entre les points de levage (empattement) doit être de 175 cm.
- En général, les véhicules ne doivent être soulevés que dans le sens longitudinal.
- La répartition de la charge des véhicules doit être équilibrée ou assurée dans un rapport d'au moins 2:3 et d'au plus 3:2.
- Il est recommandé de positionner les véhicules de manière à ce que l'actionneur hydraulique soit orienté vers le moteur. (Fig. 2)

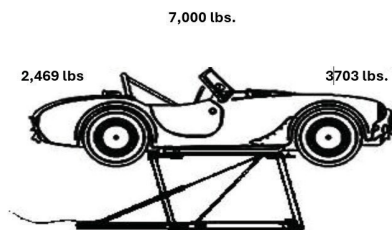


Fig. 2 : Répartition de la charge recommandée

Le pont élévateur VERSALIFT-7MRP peut soulever un véhicule d'environ 100 cm, ce qui permet d'effectuer des travaux sous le véhicule, par exemple sur les roues, les freins, les amortisseurs ou la carrosserie. Toute autre utilisation est considérée comme abusive et Atlas Automotive Equipment n'est pas responsable des dommages qui pourraient en résulter. Il est notamment interdit de soulever des personnes, des animaux ou des objets autres que des voitures particulières.

## 2.7 Dispositifs de sécurité

L'élévateur est équipé d'un interrupteur d'arrêt d'urgence. Le levage et l'abaissement ne sont possibles qu'en actionnant la pédale. Après avoir relâché la pédale, tous les mouvements s'arrêtent immédiatement.

En outre, l'élévateur est équipé d'un dispositif de sécurité mécanique. À partir d'une hauteur de levage d'environ 50 cm, deux tiges de sécurité glissent dans les loquets de sécurité (elles sont automatiquement relevées pendant le levage de l'appareil). Cela signifie qu'en cas de défaillance hydraulique ou pneumatique soudaine, l'élévateur ne peut descendre que jusqu'au prochain point de sécurité.

## 2.8 Inspection régulière de l'élévateur

L'élévateur doit être contrôlé tous les douze mois par un expert agréé ou un spécialiste sur la base du carnet de contrôle. Ces contrôles doivent être documentés.

Voir la section 12. Le registre d'inspection se trouve à la fin de ce manuel de l'utilisateur.

## 2.9 Prévention des accidents

En particulier, les dispositions suivantes en matière de prévention des accidents s'appliquent :

- Règle DGUV 100-500 Utilisation d'équipements de travail / utilisation d'élévateurs
- Règle DGUV 308-008 Formation et emploi des opérateurs d'élévateurs
- Règle DGUV 308-002 Inspection des élévateurs
- Règle DGUV 308-003 Registre d'inspection des élévateurs

### 3. Livraison

L'élévateur est livré dans un emballage à l'état préassemblé.



#### **DANGER**



Il y a un risque de chute lors du transport de l'élévateur avec une grue.

Cela peut entraîner des blessures graves et des conséquences fatales.

- Il ne faut jamais se tenir sous des charges suspendues.
- N'utiliser que des équipements de levage approuvés et adaptés.



#### **AVERTISSEMENT**



Le matériau d'emballage est dangereux pour les enfants. Il y a un risque de suffocation.

Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux réglementations en vigueur immédiatement après avoir déballé l'élévateur.

#### Contenu de la livraison :

- Élévateur
- Contrôleur à pédale
- 4 plaques de support avec supports réglables en hauteur
- Barre de remorquage
- Manuel et registre d'inspection
- Déclaration de conformité

#### Accessoires disponibles :

- Rampes en plastique pour véhicules à suspension basse
- Pare-chocs en caoutchouc
- Tréteaux de support
- Rampes
- Roues robustes
- Paquet de tuyaux
- Équipement auxiliaire pour le chargement des véhicules

### 3.1 Principaux composants de l'élévateur

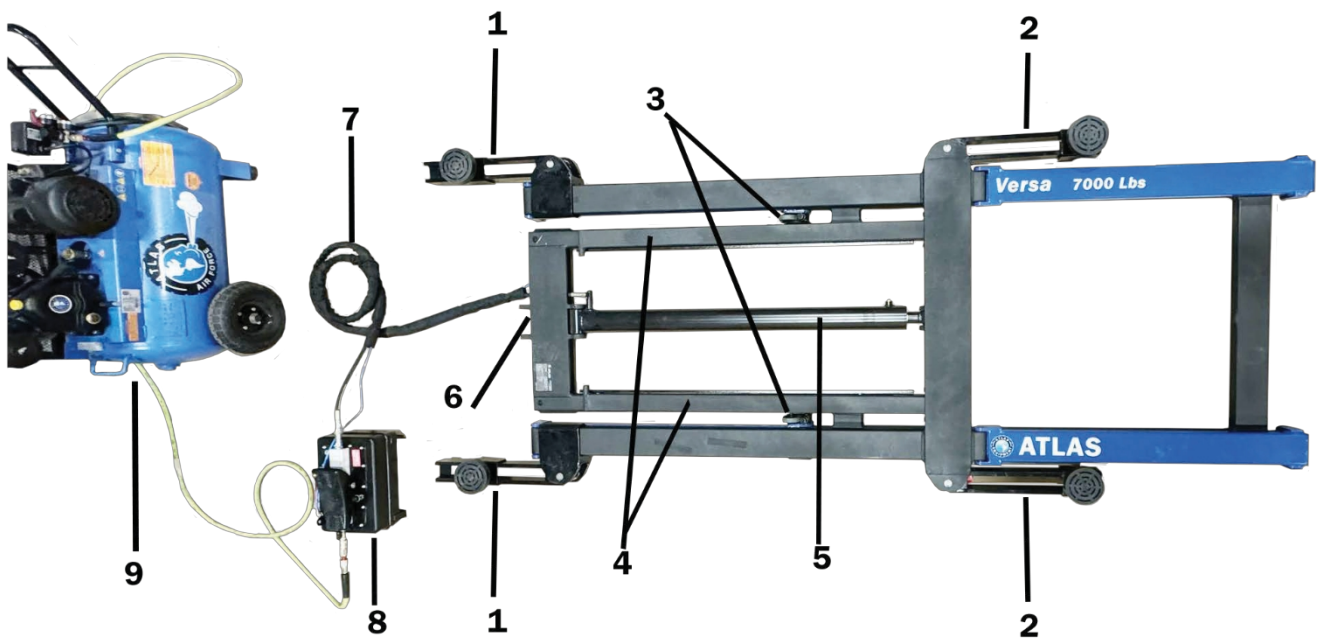


Fig. 3 : Principaux composants de l'élévateur

1. Bras de soutien réglables à l'avant, à droite et à gauche
2. Bras de support arrière ; droit et gauche
3. Rouleau de transport avec vis de fixation axiale ; à droite et à gauche
4. Barres de fixation ; droite et gauche
5. Actionneur hydraulique
6. Fixation de la barre de remorquage
7. Tuyau hydraulique
8. Contrôleur à pédale
9. Compresseur d'air (non inclus)



Fig. 4 : Composant de support avec plaque de support

### 3.2 Principaux composants du contrôleur à pédale

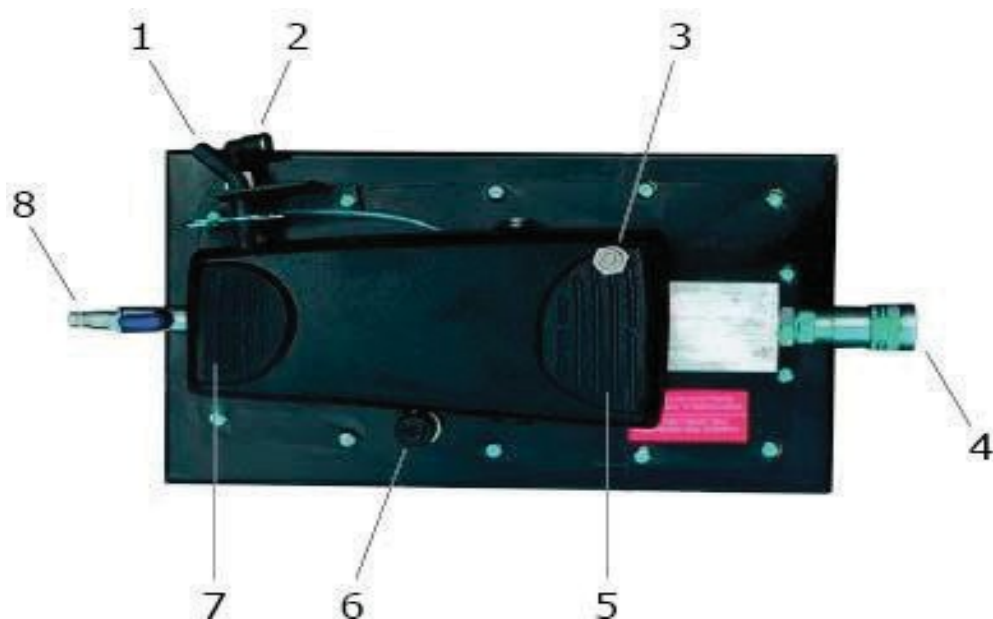


Fig. 5 : Principaux composants de l'unité de commande de la pédale

1. Verrouillage de la goupille
2. Entrée d'air comprimé pour le déblocage
3. Interrupteur de déverrouillage
4. Coupleur hydraulique
5. Pédale d'abaissement
6. Raccord de remplissage d'huile avec jauge
7. Pédale pour l'opération de levage
8. Connecteur d'air comprimé avec vanne à bille



Fig. 6 : Interrupteur de déverrouillage

## 4. Assemblage et installation d'élévateur

### DANGER



Si les fondations sont trop faibles ou si le sol est incliné et qu'un véhicule est soulevé en même temps, le pont élévateur risque de basculer. Le non-respect des instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Avant d'installer le pont élévateur, vérifiez le sol à l'aide d'un niveau. Vérifiez la capacité portante du support dans les documents pertinents.

### DANGER



Il y a un risque de chute du véhicule si l'élévateur est déplacé avec le véhicule dessus.

Le non-respect des instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Ne déplacez le l'élévateur que lorsqu'il n'y a pas de charge sur celui-ci.

### 4.1 Fondation

Le support doit être plan et sec. Assurez-vous que le support peut supporter la charge (y compris le véhicule soulevé, environ 3 100 kg).

### INDICE



Notre gamme d'accessoires comprend des rouleaux spéciaux pour usage intensif et un ensemble de tuyaux pour le bon fonctionnement de l'élévateur avec le véhicule dessus.

Veuillez nous contacter.

## 4.2 Fonctionnement de l'élévateur

### INDICE



Si le pont élévateur doit être placé sous le véhicule, la garde au sol doit être réglée à l'avance à une faible hauteur. Lors de l'utilisation, le corps de l'élévateur doit être à une hauteur de 1,5 m. et hauteur d'environ 1 cm au-dessus du sol.



Fig. 7 : Rouleaux de transport



Fig. 8 : Fixation de la barre de remorquage



Fig. 9 : Barre de remorquage

1. Levez l'élévateur à une hauteur de 20 à 80 cm sans charge. Cette hauteur a ensuite une influence décisive sur la garde au sol lors de l'utilisation de l'élévateur. Selon la hauteur de montage choisie, la garde au sol se situe entre 1 cm et 8 cm et peuvent donc être ajustés.
2. Pour déployer les rouleaux de transport, desserrez les vis de fixation axiale des deux côtés de l'élévateur dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé SW 22 jusqu'à ce que les rouleaux de transport touchent le sol. (Fig. 7)
3. Serrer à nouveau les vis de fixation.
4. Insérez la barre de remorquage dans le point de fixation. (Fig. 8)
5. Positionner l'élévateur
6. Pour rétracter les rouleaux de transport, tournez les deux vis de montage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'élévateur repose à nouveau complètement sur le sol.
7. Retirer la barre de remorquage.

### 4.3 Avant le premier démarrage

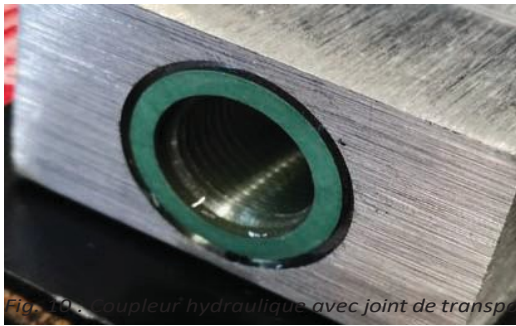


Fig. 9 : Coupleur hydraulique avec joint de transport



Fig. 11 : Coupleur hydraulique avec bagues d'étanchéité et adaptateur

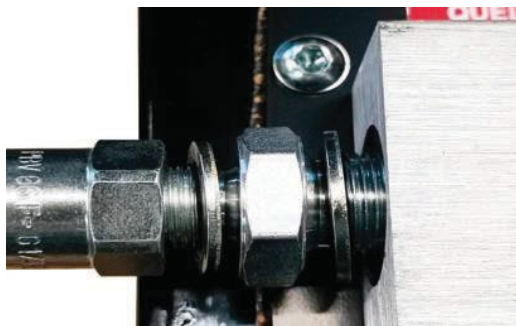


Fig. 12 : Installation du coupleur hydraulique



Fig. 14 : Raccord d'air comprimé avec capuchon de protection

1. Retirez la vis du coupleur hydraulique (Fig. 5, position 4) à l'aide d'une clé Allen de 6 mm. Mettez la vis de côté pour l'utiliser ultérieurement. Elle sera nécessaire lors de l'utilisation ultérieure de l'élevateur.
2. Retirer complètement le sceau de transport vert. La surface du joint doit être propre (Fig.10).
3. Visser le connecteur hydraulique fourni et l'adaptateur avec deux bagues d'étanchéité dans le coupleur hydraulique. Pour ce faire, une clé SW 19 et une clé SW 22 mm sont nécessaires. (Fig. 11 et 12)
4. Serrer fermement l'adaptateur et le connecteur.

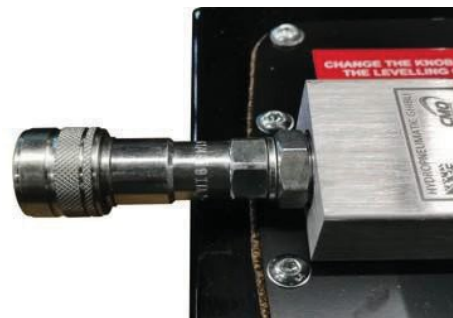


Fig. 13 : Coupleur hydraulique installé

5. Retirez le capuchon de protection rouge du connecteur d'air comprimé (Fig.5, position 8). Mettez le capuchon de protection de côté pour l'utiliser ultérieurement. Il sera nécessaire lors de l'utilisation ultérieure de l'appareil.





Fig. 15 : Raccordement de l'air comprimé

6. Visser le raccord d'air comprimé avec un joint au connecteur d'air comprimé. Pour ce faire, une clé SW 17 mm est nécessaire (Fig. 15 et 16).

7. Serrer fermement la connexion.

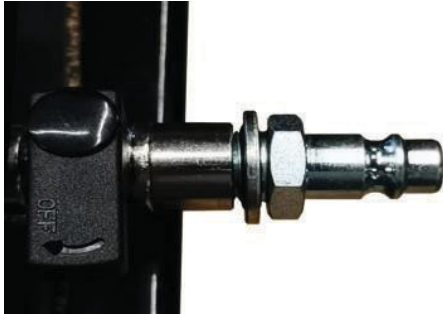


Fig. 16 : Raccordement à l'air comprimé installé

#### 4.4 Connexion de la pédale



#### AVERTISSEMENT



Il existe un risque de blessure aux yeux. L'air ou le liquide hydraulique qui s'échappe sous pression peut provoquer des blessures graves. Cela peut notamment entraîner des lésions oculaires.

Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez avec des systèmes d'air comprimé et des systèmes hydrauliques. Les opérations suivantes ne doivent être effectuées qu'avec des lunettes de sécurité.

#### NOTE



Vérifiez régulièrement que les conduites d'air comprimé et les tuyaux hydrauliques ne présentent pas de fuites et ne sont pas endommagés. Les composants endommagés doivent être immédiatement remplacés par des pièces de rechange d'origine avant toute nouvelle utilisation du pont élévateur.

Pour éviter tout dommage, respectez la séquence suivante :



Fig. 17 :

1. Assurez-vous que la pédale de commande n'est plus connectée à l'alimentation en air comprimé. L'appareil doit être dépressurisé.

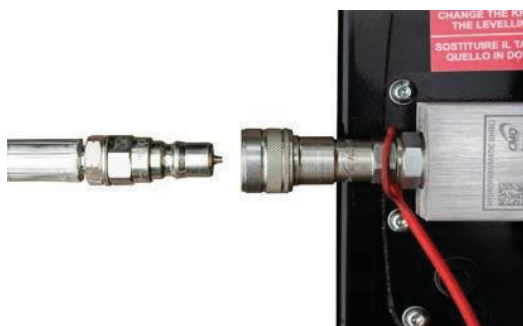
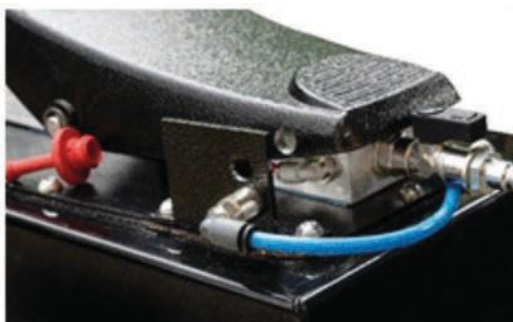


Fig. 18 : Raccordement du tuyau hydraulique

2. Commencez par raccorder la conduite hydraulique du relevage à la commande à pédale. (Fig. 18)



3. Assurez-vous que le tuyau de raccordement à verrouillage bleu est fermement inséré dans son coupleur. (Fig. 19)



comprimé

4. La dernière étape consiste à raccorder le tuyau du système d'air comprimé à la pédale de commande. (Fig. 20)

## 4.5 Remplissage d'huile hydraulique / Vérification du niveau d'huile

### NOTE



L'huile hydraulique est dangereuse pour l'environnement. Il existe un risque de pollution de l'environnement.

Il existe un risque particulier pour l'eau potable. Les fuites d'huile hydraulique doivent être enlevées immédiatement et éliminées dans le respect de l'environnement.



### AVERTISSEMENT



L'huile hydraulique peut provoquer de graves lésions oculaires. Elle peut causer des dommages irréversibles aux yeux.

Les opérations suivantes ne doivent être effectuées qu'avec des lunettes de sécurité.

Lors de la première mise en service, desserrez la vis du connecteur de remplissage d'huile à l'aide d'une clé Allen de 6 mm. Mettez la vis de côté pour l'utiliser ultérieurement. Elle sera nécessaire lors de l'utilisation ultérieure de l'élévateur. (Fig. 21)

Fig. 21 : Raccord de remplissage d'huile avec jauge



Pour vérifier le niveau d'huile, procédez comme suit (Fig. 21) :

1. Visser la jauge dans le raccord de remplissage d'huile.
2. Dévisser la jauge.
3. Vérifier le niveau d'huile sur la jauge.

Le niveau d'huile doit se situer entre le minimum et le maximum. (Fig. 22)



Si le niveau d'huile est trop bas, placez un entonnoir dans le raccord de remplissage d'huile et remplissez avec de l'huile hydraulique HLP 22. La quantité maximale de remplissage est de 4,2 litres.

Revisser la jauge.

Fig. 22 : Jauge de mesure pour l'huile

## 4.6 Bras de support réglage

Pour soulever le véhicule, déplacez les bras de support jusqu'à la position des points de levage du véhicule.

Les quatre bras de support peuvent être réglés à 180°.

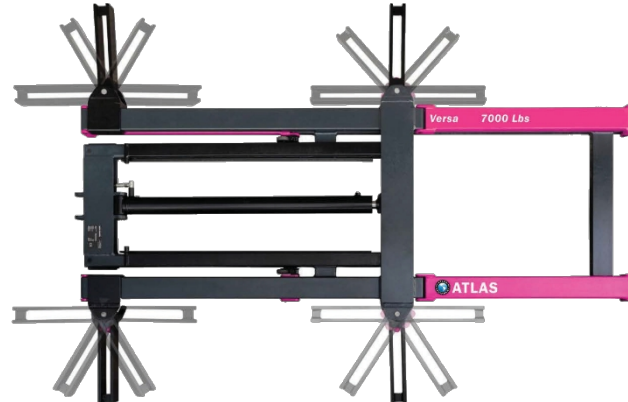


Fig. 23 : Possibilités de réglage des bras de support



Fig. 24 : Déverrouiller le bras de support

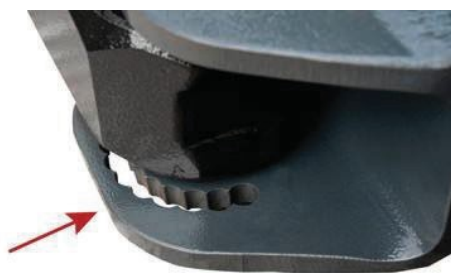


Fig. 25 : Disposition des trous pour le réglage des bras de support

1. Pour déverrouiller le bras de support, tirez vers le haut le levier rouge situé à l'intérieur du bras de support correspondant.

(Fig. 24)

2. Le réglage des bras de support s'effectue de la même manière que le réglage du schéma de perçage. Lorsque le levier rouge est relâché, le bras de support s'enclenche dans la position souhaitée.

(Fig. 25)

## 5. Fonctionnement de l'élévateur

### 5.1 Positionnement des véhicules sur l'élévateur

L'élévateur doit reposer sur le sol en position abaissée. Les rouleaux de transport de l'élévateur doivent être rétractés.

Vérifiez que tous les bras de support sont repliés et que les composants de support avec les plaques de support ne reposent pas sur les bras de support. Positionner les véhicules de manière à ce que l'actionneur hydraulique soit orienté vers le moteur. (Fig. 2)

Conduisez prudemment le véhicule sur le pont élévateur. Positionnez le véhicule de manière à ce que les 4 bras de support soient à la hauteur des points de levage du véhicule.

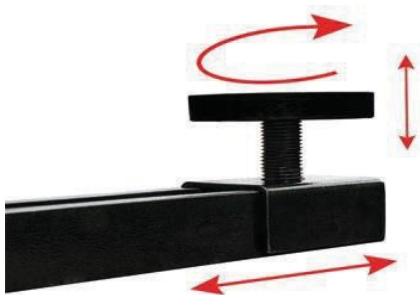


Fig. 26 : Composant de support avec plaque de support sur le bras de support

1. Inclinez les bras de support vers l'extérieur.
2. Placer les éléments de support avec les plaques de support sur les bras de support.
3. Vérifier si les éléments de support peuvent être déplacés et si les plaques de support peuvent tourner. (Fig. 26)

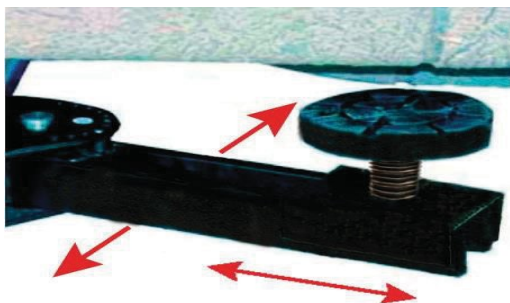


Fig. 27 : Réglage du bras de support et de l'élément de support

4. Inclinez les bras de support de manière à ce que les éléments de support se trouvent exactement sous les points d'appui du véhicule.

Pour corriger les distances entre les plaques d'appui et le dispositif de levage, tourner les plaques de support aussi loin que nécessaire.

## 5.2 Lever et abaisser le véhicule

### NOTE



Pour le levage horizontal, il faut s'assurer que les 4 éléments de support sont déplacés sur les bras de support à peu près de la même distance.

En outre, toutes les plaques de support doivent être tournées vers le bas au début. (Fig. 26)



### DANGER



Le risque d'écrasement est accru. Les personnes peuvent être piégées pendant le levage.

Cela peut entraîner des blessures graves et irréversibles. Il existe un risque de perte des mains et des bras.

Ne pas mettre les mains dans l'élévateur pendant qu'il fonctionne.



Rappelez-vous que lorsque l'élévateur se déplace vers le haut, il se rapproche en même temps du point d'attache de la barre d'attelage avec le véhicule. Il est ainsi possible d'avancer de 80 cm au total. La distance de sécurité observée doit tenir compte de ce mouvement. (Fig. 28)

Fig. 28 : Déplacement de l'élévateur pendant le mouvement ascendant



### DANGER



Le risque d'écrasement est accru.

Si l'élévateur tombe, des personnes peuvent se retrouver coincées sous l'élévateur. Le non-respect des instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Il est interdit de se tenir directement sous un véhicule surélevé.

Les personnes et les animaux ne sont pas autorisés à pénétrer dans la zone de sécurité des élévateurs.

## **DANGER**



Il y a un risque de chute.

Les véhicules peuvent tomber de l'élévateur. Des personnes peuvent être piégées.

- Aucune personne n'est autorisée à rester sur ou dans l'élévateur.
- Aucune personne ne peut se trouver dans ou sur le véhicule pendant qu'il est soulevé.
- Lors du démontage des pièces du véhicule, veillez à ce que le centre de gravité ne soit pas déplacé.
- Veillez à la bonne répartition de la charge (3:2 / 2:3) comme indiqué à la section 2.6 Utilisation prévue (Fig. 2).

## **INDICE**



Pour éviter d'endommager le tuyau hydraulique, veillez à ne pas le pincer lors de l'abaissement.

## **INDICE**



Vérifier le fonctionnement du déverrouillage avant chaque utilisation. L'interrupteur de déverrouillage permet de déverrouiller les barres de sécurité.



*Fig. 29 : Serrure à goupille avec goupille de sécurité*

S'il y a une goupille de verrouillage sur l'ensemble de la commande de la pédale, retirez-la.  
(Fig. 29)

### NOTE



Sécurisez l'élévateur pour éviter qu'il ne s'abaisse accidentellement :

- Lors du levage, il faut toujours lever l'appareil jusqu'à l'arrêt de sécurité le plus proche.
- Après le levage, placez un verrou à goupille sur l'unité de contrôle. (Fig. 29)

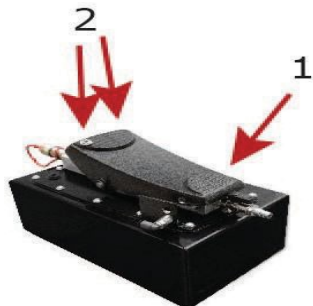
### NOTE



Ne vous appuyez pas sur la pédale avec tout le poids de votre corps. Cela peut endommager les vannes de contrôle. La pédale peut être actionnée par une légère pression du pied.

### NOTE

Évitez les mouvements saccadés d'élévation et d'abaissement.



Pour soulever le véhicule, actionner la pédale du côté de l'air comprimé (1).

Pour abaisser le véhicule, actionner la pédale du côté hydraulique en même temps que l'interrupteur de déverrouillage (2).

(Fig. 30)

Fig. 30 : Pédale de commande



## 6. Entretien

L'élévateur est un produit qui nécessite peu d'entretien. Néanmoins, une certaine maintenance et un certain entretien sont nécessaires. Le respect des intervalles de maintenance et des instructions d'entretien fait partie du bon fonctionnement du pont élévateur. ATLAS Auto Equipment n'est pas responsable des dommages causés par une maintenance et un entretien négligents.

### 6.1 Calendrier d'entretien

Les informations sont destinées à un usage commercial.

Des intervalles plus longs peuvent être appropriés pour un usage personnel. Dans ce cas, il convient d'inspecter l'appareil avant et après son utilisation, et de procéder à son entretien si nécessaire.

Tous les jours	Toutes les deux semaines	Chaque année
Vérifier l'étanchéité des systèmes hydrauliques et pneumatiques.	Lubrifier avec de la graisse toutes les pièces mobiles, en particulier les articulations.	Remplacer les tuyaux pneumatiques. Pour un usage privé, une période d'utilisation plus longue est possible.
Retirer les débris importants de l'élévateur.		Remplacer l'huile hydraulique et le filtre à huile. Utiliser uniquement de l'huile hydraulique HLP 22. La quantité de remplissage est de 4,2 litres.
Retirer les débris de la tige du piston de l'actionneur de levage.		
Vérifier que la plaque de support n'est pas endommagée.		
Enlever les débris des fermetures de sécurité.		

Tab. 1 : Plan de maintenance

Remplacez la conduite d'alimentation du flexible hydraulique tous les six ans, quelle que soit la fréquence d'utilisation réelle.

## 7. Dépannage / Dysfonctionnements

Le tableau suivant énumère quelques-uns des dysfonctionnements qui peuvent survenir en cours d'utilisation. Le dépannage ne doit être effectué que par du personnel autorisé. Seules les pièces de rechange d'origine doivent être utilisées. ATLAS Auto Equipment n'est pas responsable du manque d'expertise ou de l'utilisation de pièces de rechange non approuvées. Ceci s'applique en particulier aux dommages causés aux personnes, aux animaux ou aux dégâts matériels. En cas de panne, le service technique du fabricant doit être immédiatement prévenu afin de convenir des mesures à prendre.

Dysfonctionnement	Cause	Supression
L'élévateur ne s'élève pas, mais la pompe fonctionne.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Pas d'huile dans réservoir</li><li>- Filtre à huile bouché</li><li>- portés ou</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Huile de recharge (HLP 22)</li><li>- Propre</li><li>- Réparation</li></ul>
L'élévateur n'effectue pas un cycle de levage entièrement continu.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Niveau d'huile inférieur au minimum</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Huile de recharge (HLP 22)</li></ul>
L'élévateur se soulève de façon irrégulière.		<ul style="list-style-type: none"><li>- Purger le réservoir par la vis de l'évent</li></ul>
Lorsque le levage est terminé, l'élévateur se déplace vers le dispositif de sécurité.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Soupape d'aération bloquée</li><li>- Soupape de sécurité bloquée de l'actionneur</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Nettoyer/débloquer la soupape d'aération</li><li>- Effectuer le nettoyage ou de remplacement</li></ul>

Tab. 2 : Dépannage

## 8. Données techniques

Capacité de levage	7,000 lbs.
Pression pneumatique	6-7 bar
Poids mort	environ 660 lbs.
Hauteur de levage max.	environ 97,5 / 107 cm
Hauteur de levage minimale	environ 36 cm
Hauteur de montage minimale	environ 10,5 cm

Tab. 3 : Données techniques

### 8.1 Schéma hydraulique et pneumatique

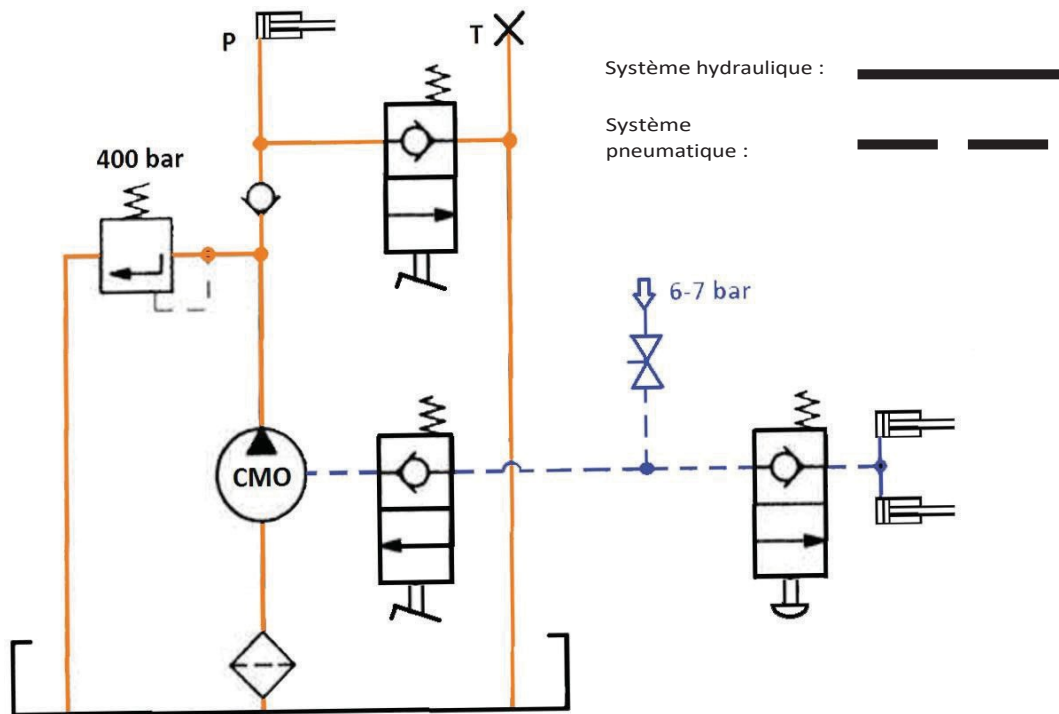


Fig. 31 : Schéma hydraulique et pneumatique

## 8.2 Liste des pièces détachées

Numéro d'article	Nom
HS-3-1	Tuyau hydraulique 3m, 1 canal
HS-4-1	Tuyau hydraulique 4m, 1 canal
HS-5-1	Tuyau hydraulique 5m, 1 canal
HS-3-2	Tuyau hydraulique 3m, 2 canaux
HS-4-2	Tuyau hydraulique 4m, 2 canaux
HS-5-2	Tuyau hydraulique 5m, 2 canaux
EK-2	Extension hydraulique à 2 canaux
PZ	Actionneur pneumatique
HZ	Actionneur hydraulique
HK	Jeu de raccords pour fluides
HK+	Jeu de raccords hydrauliques, fermés à sec
PK	Raccord pneumatique
RD	Barre de remorquage
GT125	Plaque en caoutchouc 125mm
GB20	Bloc de caoutchouc 20x150x120mm
GB40	Bloc de caoutchouc 40x200x110mm
GB50	Bloc de caoutchouc 50x120x120mm
GB72	Bloc de caoutchouc 72x120x120mm
GB100	Bloc de caoutchouc 100x200x120mm
RFW65	Roues du chariot 65mm

Tableau 4 : Pièces détachées

## 9. Élimination des déchets et protection de l'environnement

### NOTE



Il existe une menace de pollution pour l'environnement. L'huile hydraulique est dangereuse pour l'environnement. Il existe un risque particulier pour l'eau potable. Les fuites d'huile hydraulique doivent être enlevées immédiatement et éliminées dans le respect de l'environnement.

Éliminez l'huile de levage et l'huile hydraulique conformément aux réglementations en vigueur afin d'éviter tout risque pour l'environnement.

## 10. Liste de figures

Fig. 1 : Plaque signalétique.....	1
Fig. 2 : Répartition de la charge recommandée .....	6
Fig. 3 : Principaux composants de l'élevateur .....	10
Fig. 4 : Composant de support avec plaque de support .....	10
Fig. 5 : Principaux composants de l'unité de commande de la pédale .....	11
Fig. 6 : Interrupteur de déverrouillage .....	11
Fig. 7 : Rouleaux de transport .....	13
Fig. 8 : Fixation de la barre de remorquage .....	13
Fig. 9 : Barre de remorquage.....	13
Fig. 10 : Coupleur hydraulique avec joint de transport.....	14
Fig. 11 : Coupleur hydraulique avec bagues d'étanchéité et adaptateur.....	14
Fig. 12 : Installation du coupleur hydraulique .....	14
Fig. 13 : Coupleur hydraulique installé.....	14
Fig. 14 : Raccord d'air comprimé avec capuchon de protection.....	14
Fig. 15 : Raccordement de l'air comprimé.....	15
Fig. 16 : Raccordement de l'air comprimé installé .....	15
Fig. 17 : Pédale de commande.....	16
Fig. 18 : Raccordement du tuyau hydraulique.....	16
Fig. 19 : Tuyau de raccordement du dispositif de déverrouillage.....	16
Fig. 20 : Raccordement du tuyau d'air comprimé.....	16
Fig. 21 : Raccord de remplissage d'huile avec jauge .....	17
Fig. 22 : Jauge de mesure pour l'huile.....	17
Fig. 23 : Possibilités de réglage des bras de support .....	18
Fig. 24 : Déverrouiller le bras de support .....	18
Fig. 25 : Disposition des trous pour le réglage des bras de support.....	18
Fig. 26 : Composant de support avec plaque de support sur le bras de support.....	19
Fig. 27 : Réglage du bras de support et de l'élément de support .....	19
Fig. 28 : Déplacement de l'ascenseur pendant le mouvement ascendant .....	20
Fig. 29 : Serrure à goupille avec goupille de sécurité .....	21
Fig. 30 : Pédale de commande.....	22
Fig. 31 : Schéma hydraulique et pneumatique .....	25
Fig. 32 : Schéma d'ensemble .....	31

## 11. Liste des tableaux

Tab. 1 : Plan de maintenance.....	23
Tab. 2 : Dépannage.....	24
Tab. 3 : Données techniques.....	25
Tableau 4 : Pièces détachées .....	26

## 12. Registre d'inspection avec modèles

L'élévateur doit être contrôlé tous les douze mois par un expert ou un inspecteur agréé à l'aide d'un carnet de contrôle. Ces contrôles doivent être documentés.

Les experts se distinguent par le fait qu'ils sont qualifiés pour inspecter et évaluer les équipements de levage sur la base de leur formation et de leur expérience. Ils connaissent également les réglementations nationales en matière de santé et de sécurité, les règles de prévention des accidents et les principes techniques généralement reconnus.

Les inspecteurs se distinguent par le fait qu'ils ont une connaissance et une expérience suffisantes des systèmes de levage pour évaluer l'état de sécurité d'un système de levage. Ils sont également familiarisés avec les réglementations nationales en matière de santé et de sécurité, les réglementations relatives à la prévention des accidents et les principes techniques généralement reconnus.

Le rapport d'inspection doit comprendre les éléments suivants :

- Date et portée de l'inspection.
- Identification de toute inspection de composant en cours, le cas échéant.
- Le résultat de l'inspection avec une indication des déficiences constatées.
- L'évaluation de l'existence de problèmes concernant la mise en service ou la poursuite de l'exploitation.
- Informations sur les tests supplémentaires nécessaires.
- Nom, adresse et signature de l'inspecteur.

L'utilisateur doit reconnaître dans le rapport qu'il a examiné défauts constatés et qu'ils seront corrigés.

Veillez à copier les formulaires suivants avant les inspections régulières et extraordinaires :

12.5 Contrôle de sécurité régulier

12.6 Contrôle de sécurité extraordinaire

Conserver les résultats des tests dans un classeur séparé.

## 12.1 Inspection examen

Ce registre d'inspection de l'élévateur no. \_\_\_\_\_ se compose de :

1. Page principale et dessin de prévisualisation
2. Rapport de l'essai effectué avant la première mise en service
3. Résultats des inspections régulières et extraordinaires

Type de test	Date	Feuille n°.

L'exhaustivité du registre d'inspection est vérifiée par chaque expert et inspecteur. Dans tous les cas, le registre d'inspection doit être complété en conséquence. Ne retirez aucune carte/page.

## 12.2 Feuille principale

Fabricant/fournisseur du pont élévateur: Atlas Automotive Equipme

Désignation / Type :

Année de fabrication :

Numéro de série :

Date de livraison / de démarrage : Pression de service admissible :

Capacité de levage : 7,000 lb.

Répartition de la charge admissible: 2:3 / 3:2

Poids propre : Apprx. 300 kg

Il est permis de se tenir sous les dispositifs de retenue de la charge : Non

Il est permis de grimper sur les dispositifs de retenue de la charge : Non

Le transport de personnes sur les dispositifs de retenue des charges est autorisé : Non

L'utilisation comme plate-forme de travail surélevée est autorisée : Non

Vitesse de levage maximale : 1/4"/s

Vitesse d'abaissement maximale : 5/8"/s

Dispositif de sécurité contre le démarrage accidentel: Détecteur de mouvement

Dispositif de sécurité contre l'abaissement accidentel : Barres de sécurité avec loquets de sécurité



## 12.3 Schéma d'ensemble

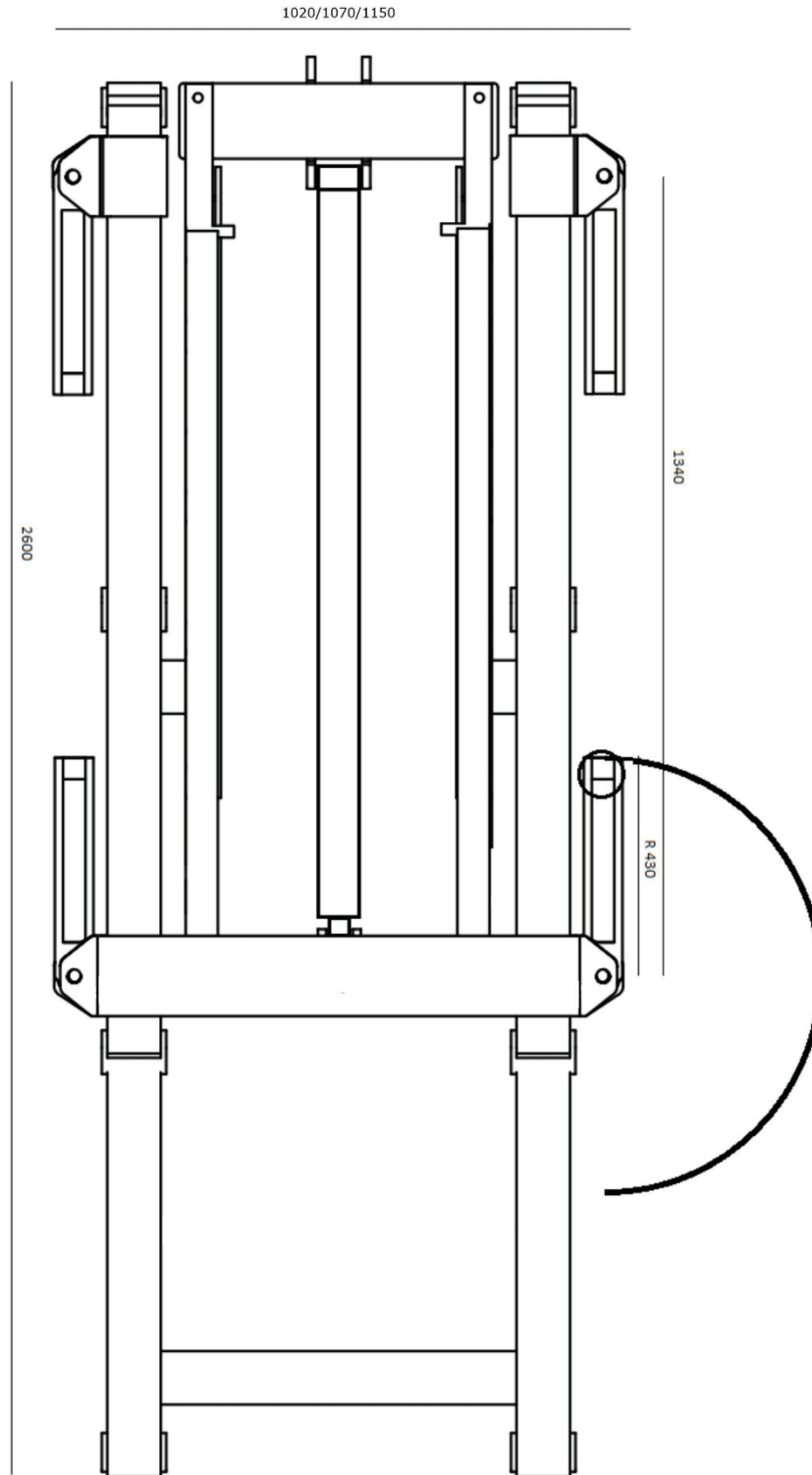


Fig. 32 : Schéma d'ensemble

## 12.4 Premier démarrage

N° d'élevateur \_\_\_\_\_

N° de feuille : \_\_\_\_\_

	OK	Défauts	Contrôle supplémentaire	Notes
État général				
Plaque signalétique				
Panneau d'avertissement				
Manuel de l'utilisateur				
Condition des bras porteurs				
État des plaques de support				
État des tuyaux hydrauliques				
État des tuyaux pneumatiques				
État de l'unité d'entraînement				
État des pièces porteuses				
État des soudures				
État de la peinture				
État de la tige de piston				
État des goupilles de verrouillage				
État des roulements				
Niveau d'huile hydraulique				
État de l'unité de contrôle				
Fonction de levage				
Fonction d'abaissement				
Fonction du détecteur de mouvement				
Fonctionnement du dispositif de sécurité				
Test de performance sous charge				

### Résultats des tests

- Pas de défauts. Démarrage possible sans réserve.
- Défauts mineurs. Début possible. Date limite pour réparation des défauts :
- Défauts majeurs. Démarrage interdit.

Date	Expert	Adresse	Signature
Date	Utilisateur	Adresse	Signature

Notes

Résultats d'une inspection avant la mise en service initiale :

N° de l'élèveur \_\_\_\_\_ Le numéro de la feuille \_\_\_\_\_  
a subi un test d'opérabilité le.....  
Les défauts/absences de défauts suivants ont été constatés\* :

---

---

---

---

Tests de composants exceptionnels :

Les objections/absences d'objections suivantes ont été formulées à l'encontre de la mise

en service.\* Expert

Utilisateur

\_\_\_\_\_  
Lieu, date, signature

\_\_\_\_\_  
Signature

Nom de l'expert :  
(en lettres  
capitales) Adresse :

---

---

---

Profession : employé

---

dans :

---

\* Biffer les mentions .

Notes

## 12.5 Contrôle régulier de la sécurité

N° de l'élève

Feuille n° : \_\_\_\_\_

	OK	Défauts	Contrôle supplémentaire	Notes
État général				
Plaque signalétique				
Panneau d'avertissement				
Manuel de l'utilisateur				
Condition des bras porteurs				
État des plaques de support				
État des tuyaux hydrauliques				
État des tuyaux pneumatiques				
État de l'unité d'entraînement				
État des pièces porteuses				
État des soudures				
État de la peinture				
État de la tige de piston				
État des goupilles de verrouillage				
État des roulements				
Niveau d'huile hydraulique				
État de l'unité de contrôle				
Fonction de levage				
Fonction d'abaissement				
Fonction du détecteur de mouvements				
Fonctionnement du dispositif de sécurité				
Test de performance sous charge				

### Résultats des tests


Pas de défauts. Démarrage possible sans réserve.

Défauts mineurs. Début possible. Date limite pour réparation des défauts :

Défauts majeurs. Démarrage interdit.

Date	Expert	Adresse	Signature
Date	Utilisateur	Adresse	Signature

Notes

Résultats de l'inspection supplémentaire :

N° d'élévateur : \_\_\_\_\_

N° de feuille : \_\_\_\_\_

L'élévateur a été soumis à un test d'opérabilité régulier le \_\_\_\_ Les défauts/absences de défauts suivants ont été constatés\* :

---

---

---

---

Tests de composants exceptionnels :

---

Les objections/absences d'objections suivantes ont été formulées à l'encontre de la mise en service.\* Expert Utilisateur

\_\_\_\_\_  
Lieu, date

\_\_\_\_\_  
Signature de la personne

Nom de l'expert : (en lettres capitales)

---

Adresse :

---

---

Profession : employé

---

dans :

---

\* Biffer les mentions .

Notes

## 12.6 Sécurité extraordinaire check

N° de l'élévateur: \_\_\_\_\_

Feuille n°.. : \_\_\_\_\_

	OK	Défauts	Contrôle supplémentaire	Notes
État général				
Plaque signalétique				
Panneau d'avertissement				
Manuel de l'utilisateur				
Condition des bras porteurs				
État des plaques de support				
État des tuyaux hydrauliques				
État des tuyaux pneumatiques				
État de l'unité d'entraînement				
État des pièces porteuses				
État des soudures				
État de la peinture				
État de la tige de piston				
État des goupilles de verrouillage				
État des roulements				
Niveau d'huile hydraulique				
État de l'unité de contrôle				
Fonction de levage				
Fonction d'abaissement				
Fonction du détecteur de mouvements				
Fonctionnement du dispositif de sécurité				
Test de performance sous charge				

### Résultats des tests


Pas de défauts. Démarrage possible sans réserve.

Défauts mineurs. Début possible. Date limite pour réparation des défauts :

Défauts majeurs. Démarrage interdit.

Date	Expert	Adresse	Signature
Date	Utilisateur	Adresse	Signature

Notes

Résultats de l'inspection extraordinaire :

Le numéro de l'élévateur \_\_\_\_\_ Le numéro de la feuille \_\_\_\_\_  
a fait l'objet d'un test d'opérabilité extraordinaire le.....Les  
défauts/absences de défauts suivants ont été constatés\* :

---

---

---

---

Tests de composants exceptionnels :

Les objections/absences d'objections suivantes ont été formulées à l'encontre de la mise  
en service.\* Expert

Utilisateur

\_\_\_\_\_  
Lieu, date

\_\_\_\_\_  
Signature de la personne

Nom de l'expert : (en lettres  
capitales)

---

Adresse :

---

---

Profession : employé

---

dans :

---

\* Biffer les mentions .

Notes

## ACCESSOIRES

	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION
	PM-SLR	Roue du système mobile - Jeu de 4 (charge de 800 kg par roulette)
	PM-PLRA	Rampes en plastique H. 50 mm, côté plaque 50x50 cm. Le kit contient 16 plaques + 2 cales. Charge max. Charge 9 t/m2
	PM-E-110V-2	Pompe électrique à 2 voies pour convertir une pompe à 1 voie afin de pouvoir ajouter le kit hydraulique
	PM-2W-HY-A	KIT HYDRAULIQUE 2 VOIES POUR HYDOPNEUM. POMPE
	PM-2W-HY-E	Kit hydraulique 2 voies pour pompe électrique (nécessaire pour les systèmes mobiles et/ou de chargement)
	PM-FOL20	Rack à feuilles
	PM-OPAL	Support pour pistolet à air chaud
	PM-AR	Rampes en acier - Idéales pour l'entretien des pneus
	PM-RS-040	Supports de roue
	PM-RS-060	Supports de roue
	PM-RS-080	Supports de roue
	PM-VERL	Système de chargement



## GARANTIE



Cet article est garanti pendant un (2) an sur les composants structurels et un (2) an sur les groupes hydrauliques pneumatiques ou électriques, les cylindres et les principaux composants à compter de la date de facturation. Les articles d'usure sont couverts par une garantie de 90 jours.

Cette politique de garantie **LIMITÉE** n'inclut pas de garantie sur la main-d'œuvre.

**REMARQUE** : Pour être valables, toutes les demandes de garantie doivent être approuvées au préalable par le fabricant.

Le fabricant réparera ou remplacera, à son choix, pendant cette période, les pièces renvoyées à l'usine en port payé, qui s'avèrent défectueuses après inspection.

Cette garantie ne s'applique que si le produit est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien du fabricant.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'**origine** et n'est pas transférable. La garantie couvre le produit contre les défauts de matériaux et de fabrication, mais ne couvre pas l'entretien ou les réglages normaux, les dommages ou les dysfonctionnements causés par une manipulation incorrecte, une installation, un abus, une mauvaise utilisation, une négligence, un manque de soin dans l'utilisation ou l'usure normale. En outre, cette garantie ne couvre pas le matériel lorsque des réparations ou des modifications ont été effectuées ou tentées sur les produits du fabricant.

**CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, ET TOUTES CES GARANTIES IMPLICITES SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES.**

Les recours décrits sont exclusifs et, en aucun cas, le fabricant, ni aucun agent de vente ou autre société affiliée, ne peut être tenu responsable des dommages spéciaux, consécutifs ou accessoires résultant de la violation ou du retard dans l'exécution de la présente garantie. Ceci inclut, mais n'est pas limité à, la perte de profit, la location ou le remplacement d'équipement, ou toute autre perte commerciale.

**Prix** : Les prix et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis. Toutes les commandes seront facturées aux prix en vigueur au moment de l'expédition. Les prix n'incluent pas les taxes locales, régionales ou fédérales.

**Retours** : Les produits ne peuvent être retournés sans l'accord écrit préalable du fabricant.

En raison de la compétitivité du prix de vente de ces élévateurs, cette politique de garantie sera strictement appliquée et respectée.



[customercare@atlasautoequipment.ca](mailto:customercare@atlasautoequipment.ca)  
[www.atlasautoequipment.ca](http://www.atlasautoequipment.ca) Tél. : 866-  
284-8604

